



Bommonteringssæt

til Multi-Pro® 1200, 1250, og 5700-D plænesprøjter, modelår 2004 og nyere

Modelnr. 41323—Serienr. 290000001 og derover

Monteringsvejledning

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

⚠ ADVARSEL

Dette sæt kræver, at dele svejses fast på stellet. Svejsning kan udsætte dig for en række risici, herunder giftige dampe, røg, støv, forbrænding, brand, eksplosioner, elektrisk stød, stråling, støj og varmebelastning, hvilket kan forårsage alvorlig personskade eller død.

- Sørg for at personen, der udfører svejsningen, har den rette faglige uddannelse.
- Sørg for, at området er korrekt udluftet, og at der er let adgang til korrekt brandslukningsudstyr.
- Svejs i et brandsikkert arbejdsområde. Svejs bag brandsikre værn eller gardiner og på betongulv eller andet brandsikkert underlag. Fjern alt brandfarligt materiale, eller beskyt det imod antændelseskilder.
- Bær passende tøj under svejsningen, f.eks. brandhæmmende kedeldragt. Beskyt hænderne med kravehandsker i læder. Benyt lædersko med høj kant, helst sikkerhedssko.
- Beskyt øjnene under svejsning. Svejseshjelm eller håndskærm med filterplade og dækplade er obligatorisk til beskyttelse af øjnene under svejsning. Bær altid gennemsigtige beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Bemærk: Den følgende procedure skal til tider udføres af to personer. En løbekran kan også bruges.

Bemærk: Flere oplysninger om, hvordan sættet monteres, findes i *Reservedelskataloget* og *Servicemanualen*.

Bemærk: Montering af eksisterende sprøjtesæt (skummarkørsæt, slangetromlesæt, osv.) på det nyligt modificerede bomsystem kan kræve supplerende dele eller opdaterede sæt. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få yderligere oplysninger.



Sikkerhed

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



114-9576

1. Klempunkt, hånd – hold hånden på afstand af hængslet.
-

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargør maskinen.
2	Kræver ingen dele	–	Fjern tankenheden.
3	Kræver ingen dele	–	Fjern det monterede bomsystem.
4	Svejseplade	2	Monter svejsepladerne
	Bolt (1/2 x 1 tomme)	2	
	Kontramøtrik (1/2 tomme)	2	
5	Ledningsnet	1	Monter de elektriske ledninger.
	Kabelbånd	5	
6	Bomstander, højre side	1	Monter de nye bomstandere.
	Bomstander, venstre side	1	
	Rammekile	2	
	Bomrammebolt	2	
	Valsetap	2	
7	Monteringsstykke	1	Overfør ventilenheden (kun plænesprøjter i 1250- og 5700-serien).
	Bolt (5/16 x 3/4 tomme)	3	
	Låsemøtrik (5/16 tomme)	3	
	Ventilstøttebeslag	1	
	Ventilbeslag, top	1	
	Skumstykke	1	
8	Midterbom	1	Monter bommen.
	Bommens transportholder	2	
	Bolt (3/8 x 1-1/4 tomme)	14	
	Afstandsbøsning	8	
	Låsemøtrik (3/8 tomme)	14	
	Flangebolt (1/2 x 1-1/4 tomme)	4	
	Flangemøtrik (1/2 tomme)	4	
	Venstre bomforlænger	1	
	Højre bomforlænger	1	
	Forlængerbommens forsyningslange	2	
	Midterbommens forsyningslange	1	
9	Slangeklemme	6	Tilslut bomslangerne.
10	Kræver ingen dele	–	Kontroller bomhængslets fjedre.
11	Kræver ingen dele	–	Juster bommenes niveau.
12	Reservedelskatalog	1	Gennemfør opsætningen.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Brug *Servicemanualen* og *Reservedelskataloget* som hjælp til at gøre maskinen klar til montering af dette sæt på følgende måde:

Dræn og skyl hovedtanken for at gøre den klar til at blive fjernet. Skyl systemet grundigt (3 gange anbefales) for at fjerne risikoen for, at man kommer i berøring med kemikalier under arbejdet med maskinen.

⚠ FORSIGTIG

Kemikalier er farlige og kan forårsage personskader.

- Læs vejledningen på kemikaliernes etiketter, før de håndteres, og følg producentens anbefalinger og forholdsregler.
- Få ikke kemikalier på huden. Skulle det alligevel ske, skal det påvirkede område vaskes grundigt med sæbe og vand.
- Bær beskyttelsesbriller og andet beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med producentens anbefalinger.

2

Fjernelse af tankenheden

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Frakobl slangerne, der forbinder sprøjtetanken med maskinen.
2. Opfør lagerliste over og marker alle slanger og tilslutninger til senere montering.
3. Fjern de lange bolte og fastgørelsesanordninger, der holder tankkremmene fast på tankkonsollerne.
4. Brug en løbekran til at fastholde hovedtanken.

Bemærk: Hæv den en smule fra stellet og sørg for, at tankenheden er koblet helt af. Frakobl slanger, der stadig forbinder tanken til maskinen.

5. Løft tankeenheden af stellet og sæt den til side.

6. Fjern fastgørelsesanordningerne, der fæstner de forreste og bageste tankkonsoller til stellet og fjern konsollerne.
7. Gem alle dele og fastgørelsesanordninger til senere.

3

Fjernelse af det monterede bomsystem

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Gør bommen klar til at blive fjernet ved at fæstne den med en løbekran. Brug den følgende fremgangsmåde for at fjerne hele enheden på en gang.

1. Frakobl batteriets minuskabel.
2. Kobl alle de elektriske forbindelser fra bommene, forlængerbommene og ventilenheden.
3. Fjern slangeklemmerne, der holder bommens forsyningsslanger fast på ventilenheden.
4. Fjern slangerne og gem alle dele, der er beregnet til at tilslutte slangen til ventilenheden.

⚠ FORSIGTIG

Kemikalier er farlige og kan forårsage personskader.

- Læs vejledningen på kemikaliernes etiketter, før de håndteres, og følg producentens anbefalinger og forholdsregler.
- Få ikke kemikalier på huden. Skulle det alligevel ske, skal det påvirkede område vaskes grundigt med sæbe og vand.
- Bær beskyttelsesbriller og andet beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med producentens anbefalinger.

Bemærk: Vær forsigtig under fjernelse af bomforsyningsslangerne. Der er risiko for, at slangerne kan indeholde kemikalieholdig væske.

5. Løsn bomrammens bolte med højst tre omgange (Figur 1).

4

Montering af svejseplader

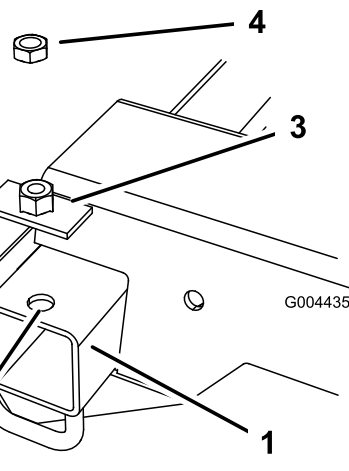
Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Svejseplade
2	Bolt (1/2 x 1 tomme)
2	Kontramøtrik (1/2 tomme)

Fremgangsmåde

Bemærk: Denne procedure skal anvendes på tidligere maskiner. Nyere maskiner har fabriksmonterede svejsemøtrikker.

1. Anbring en svejseplade, så den flugter med rammens ende (Figur 3), og brug en overførselsstanse til at markere pladens midterhul.

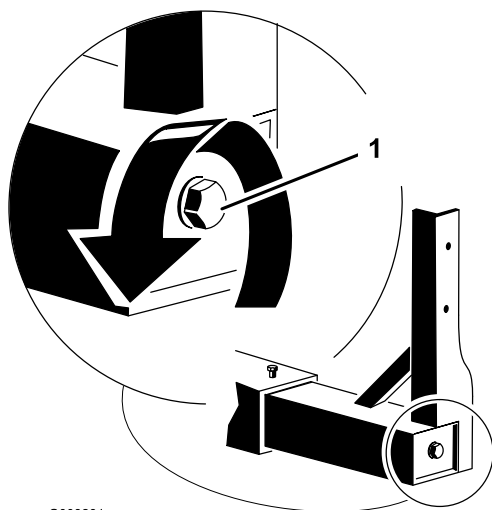


Figur 3

1. Ramme
2. Borehul
3. Svejseplade
4. Kontramøtrik (1/2 tomme)
5. Bolt (1/2 x 1 tomme)

2. Fjern pladen fra rammen og bor et styrehul øverst i det firkantede rammerør på stedet, hvor stansen har sat et mærke (Figur 3). Forstør hullets diameter til mellem 1,3 cm og 1,6 cm.
3. Anbring pladen over det borede hul i rammen og skru den på plads med bolt (1/2 x 1 tomme) og kontramøtrikken (1/2 tomme); se Figur 4.

Bemærk: Dette vil holde pladen på plads under svejsningen og sørge for, at den sidder korrekt i forhold til hullet, som du borede før.



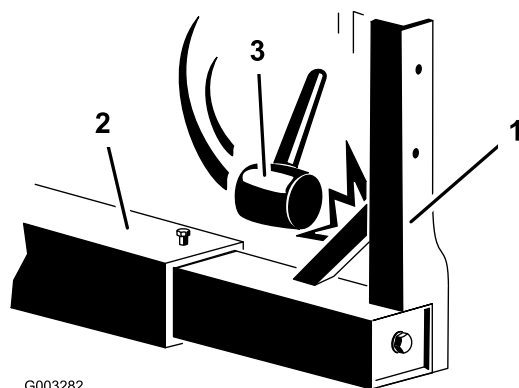
Figur 1

1. Bomrammebolt

6. Brug en hammer af plastik eller gummi til at slå på standen for at bakke rammen ud (Figur 2).

Vigtigt: Løsn ikke rammebolten mere end tre omgange ad gangen. Kilen inden i bomrammens muffe kan blive adskilt fra standen og forhindre, at den nye stand monteres korrekt.

7. Gentag trin 5 og 6 indtil bomrammens standere bryder fri.



Figur 2

1. Bomrammens stander
2. Bomrammens muffe
3. Gummihammer

8. Fjern bommen og sæt den til side, så der er plads til at montere den nye bom.

Bemærk: Gem alle dele. Nogle fastgørelsesanordninger og dele fra den gamle bom skal bruges til at montere de nye bomme.

5

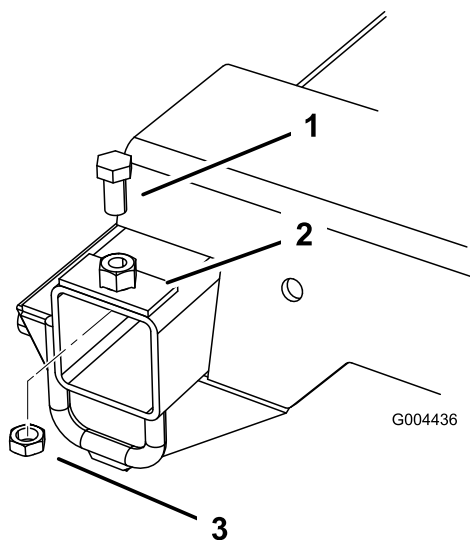
Montering af de elektriske ledninger

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ledningsnet
5	Kabelbånd

Fremgangsmåde

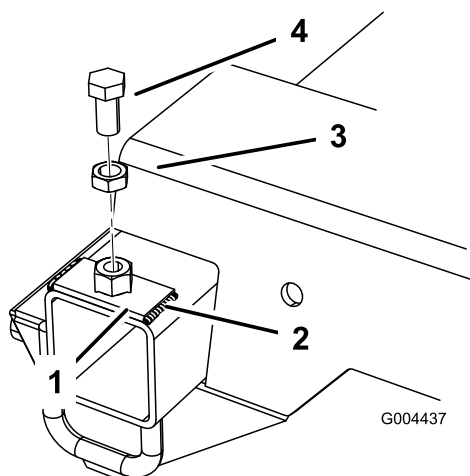
Montering af det elektriske ledningsnet (plænesprøjter i 1200-serien)



Figur 4

1. Bolt (1/2 x 1 tomme)
2. Svejseplade
3. Kontramøtrik (1/2 tomme)

4. Svejs den nye plade fast på rammen med et svejsesøm på 1/4 tomme i pladens venstre og højre side (Figur 5). Fjern bolten og kontramøtrikken, når de er kølet af.



Figur 5

1. Svejseplade
2. Svejsning
3. Kontramøtrik (1/2 tomme)
4. Bolt (1/2 x 1 tomme)

Bemærk: Sørg for at svejsningen ikke delvist blokerer det firkantede rammerørs åbning. Ellers er der risiko for, at bomstanderne ikke passer ind i rammerøret.

5. Gentag proceduren i rammens modsatte side.

1. Fjern sædet og konsollen. Se *servicevejledningen* for at få yderligere oplysninger.

Bemærk: Når konsollen fjernes, skal kontrolpanelets og elektriske ledningers forbindelser holdes intakte.

- A. Fjern sædet og pindene.
- B. Løft sædepladen af maskinen.
- C. Fjern gearvælgerens knop, kontramøtrik og skruerne, der holder gearstangens kappe fast på skærmene.
- D. Fjern gearstangens kappe.
- E. Fjern fastgørelsesanordningerne, der holder kontrolpanelet fast på konsollen.

Bemærk: Kobl ikke ledningsforbindelserne af kontrolpanelets komponenter.

- F. Fjern panelet ved at føre det ned gennem åbningerne i konsollen.
- G. Fjern og gem fastgørelsesanordningerne til konsollen og løft konsollen væk.
2. Frakobl de eksisterende stik til bommens løftekontakter.
3. Tilslut boksstikkene med angivelsen kontakt til **venstre** og **højre** bomløft til de relevante kontrolpanelkontakter.
4. Før ledningsnettet ned gennem motorrummet og bagud.
5. Monter den sorte lednings ringterminal på den negative jordbolt eller motorblok.
6. Monter de to røde ledningers ringterminaler på magnetventilens hjælpeside.
7. Før det resterende ledningsnet bagud, langs med rammen, med det eksisterende ledningsnet.
8. Brug kabelbånd til at fæstne ledningsnettet til det eksisterende ledningsnet i sæderummet og langs med rammen.
9. Monter sædets og konsollens komponenter på følgende vis:

- A. Monter konsollen ved at løfte kontrolpanelerne op gennem åbningerne i konsollen.
 - B. Fastgør konsollen til rammen med de fastgørelsesanordninger, du fjernede tidligere.
 - C. Fastgør kontrolpanelerne til konsollen vha. fastgørelsesanordningerne, du fjernede tidligere.
 - D. Sæt gearstangens kappe, kontramøtrikken og knoppen på igen.
 - E. Monter sædet på rammen og sæt det fast med pinden og låseklipsen, som du fjernede tidligere.
10. Før de nye stik på maskinens bagende til højre og venstre iht. angivelserne.

Bemærk: Bind om nødvendigt de gamle aktuatorstik tilbage, så de er af vejen.

Montering af det elektriske ledningsnet (plænesprøjter i 5700-serien)

1. Løft førersædet op og fjern fastgørelsesanordningerne, der holder kontrolpanelet fast.
- Bemærk:** Kobl ikke ledningsforbindelserne af kontrolpanelets komponenter.
2. Monter ledningsnettet oppe i kontrolpanelets kabinet.
 3. Frakobl de eksisterende stik til bommens løftekontakter.
 4. Tilslut boksstikkene med angivelsen kontakt til **venstre** og **højre** bomløft til de relevante kontrolpanelkontakter.
 5. Før ledningsnettet ned gennem motorrummet og bagud.
 6. Monter kontrolpanelet og sæt det fast.
 7. Monter den sorte lednings ringterminal på den negative jordbolt eller motorblok.
 8. Monter de to røde ledningers ringterminaler på magnetventilens hjælpeside.
 9. Før det resterende ledningsnet bagud, langs med rammen, med det eksisterende ledningsnet.
 10. Brug kabelbånd til at fæstne ledningsnettet til det eksisterende ledningsnet i sæderummet og langs med rammen.
 11. Før de nye stik på maskinens bagende til højre og venstre iht. angivelserne.

Bemærk: Bind om nødvendigt de gamle aktuatorstik tilbage, så de er af vejen.

6

Montering af de nye bomstandere

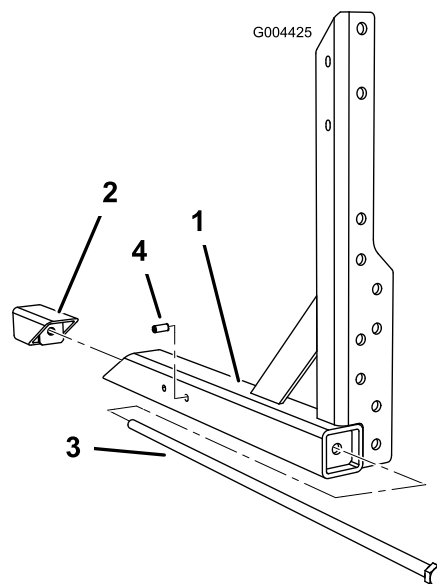
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bomstander, højre side
1	Bomstander, venstre side
2	Rammekile
2	Bomrammebolt
2	Valsetap

Fremgangsmåde

1. Monter rammebolten gennem standeren og ind i rammekilen (Figur 6).

Bemærk: Gentag dette trin for bomstanderen i modsatte side.



Figur 6
Venstre bomstander

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Rammestander | 3. Bomrammebolt |
| 2. Kile | 4. Valsetap (kun plænesprøjter i 5700-serien) |

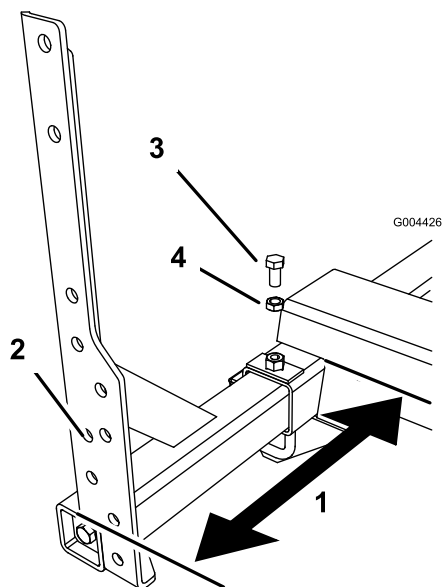
2. For plænesprøjter i 5700-serien – monter en valsetap i det udvendige hul tættest på vinkelstøtten (Figur 6).

Bemærk: Gentag dette trin for bomstanderen i modsatte side.

3. Monter de nye bomstandere på rammen.

- A. For plænesprøjter i 1200-serien – sæt standen ind i rammen indtil rammens ende er 48,9 cm fra akselhusets bund på rammen (Figur 7).
- B. For plænesprøjter i 5700-serien – indsæt bommen indtil valsetappen, som du monterede tidligere, stoppes af rammen.

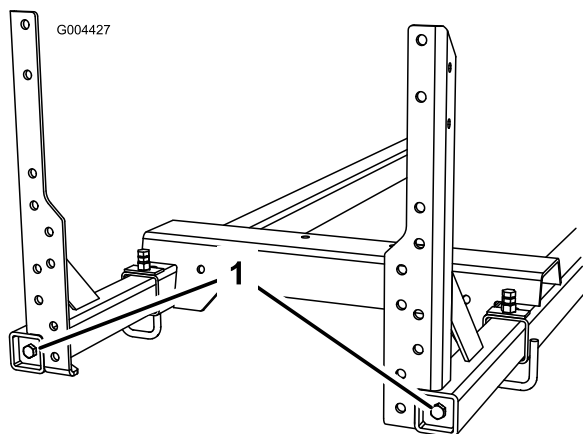
For alle maskiner – sæt hver bomstander fast med en bolt (1/2 x 1 tomme) i svejsemøtrikken eller svejsepladen, som du monterede tidligere, og sæt bolten fast med en kontramøtrik (1/2 tomme).



Figur 7

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. 48,9 tommer | 3. Låsebolt |
| 2. Bomstander | 4. Kontramøtrik |

4. Spænd bomrammens bolte (Figur 8). Tilspænd boltene med et moment på 91-113 Nm.



Figur 8

1. Bomrammebolte

7

Overførsel af ventilenheden (kun plænesprøjter i 1250- og 5700-serien)

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Monteringsstykke
3	Bolt (5/16 x 3/4 tomme)
3	Låsemøtrik (5/16 tomme)
1	Ventilstøttebeslag
1	Ventilbeslag, top
1	Skumstykke

Fremgangsmåde

⚠ FORSIGTIG

Kemikalier er farlige og kan forårsage personskader.

- Læs vejledningen på kemikaliernes etiketter, før de håndteres, og følg producentens anbefalinger og forholdsregler.
- Få ikke kemikalier på huden. Skulle det alligevel ske, skal det påvirkede område vaskes grundigt med sæbe og vand.
- Bær beskyttelsesbriller og andet beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med producentens anbefalinger.

Fjernelse af ventilenheden fra plænesprøjter i 1250-serien

1. Fjern slangeklemmerne, der holder bommens forsyningsslang fast på ventilenheden.
2. Fjern bomforsyningsslangene fra ventilenheden

Bemærk: Vær forsigtig under fjernelse af bomforsyningsslangene. Der er risiko for, at slangen indeholder kemikalieholdig væske.

3. Klip plastikbånd væk som holder ventilenheden og ledningsnettet fast på tværstiveren.
4. Fjern og gem fastgørelsesanordninger, der holder ventilenheden fast på tværstiveren mellem standerne.
5. Fjern ventilenheden fra tværstiveren mellem standerne.

Fjernelse af ventilenheden fra plænesprøjter i 5700-serien

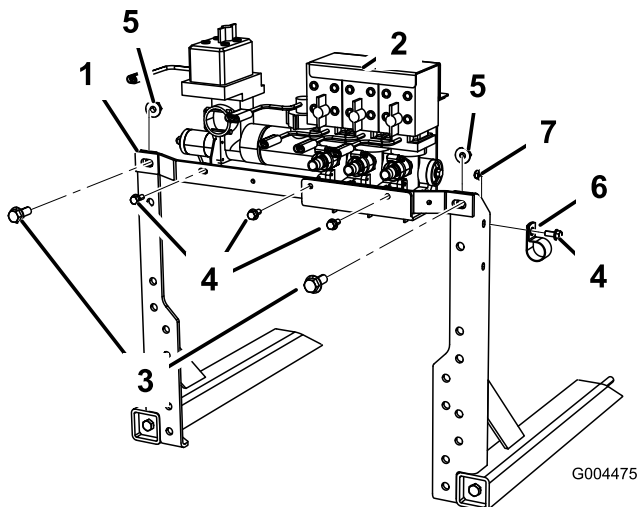
1. Fjern slangeklemmerne, som fastholder bommens forsyningslanger, fra ventilenheden.
2. Fjern bommens forsyningslanger fra ventilenheden.

Bemærk: Vær forsigtig under fjernelse af bommens forsyningslangerne. Der er risiko for, at slangen indeholder kemikalieholdig væske.

3. Fjern fastgørelsesanordningerne, som fastholder beslaget og ventilenheden på de øvre og nedre tværstivere.
4. Fjern beslaget og ventilenheden.
5. Gem alle fastgørelsesanordningerne.
6. Fjern fastgørelsesanordningerne, som fastholder de øvre og nedre tværstivere på de gamle standere. Fjern tværstiverne og gem alle fastgørelsesanordningerne. Begge tværstivere skal bruges igen.
7. Afmonter beslaget.
8. Fjern ventilenheden og T-ventilen fra den nedre halvdel af beslaget.
9. Gem fastgørelsesanordningerne og ventilenheden, men kassér beslaget.

Montering af ventilenheden på plænesprøjter i 1250-serien

1. Monter den nye tværstiver på ventilstanderne vha. fastgørelsesanordningerne, som du fjernede tidligere (Figur 9).



Figur 9

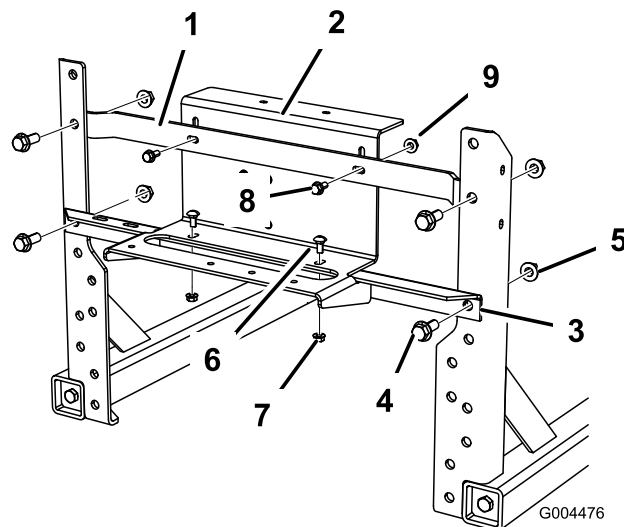
- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Tværstiver | 5. Låsemøtrik, eksisterende |
| 2. Ventilenhed | 6. R-klemme |
| 3. Bolt, eksisterende | 7. Låsemøtrik (5/16 tomme) |
| 4. Bolt (5/16 x 3/4 tomme) | |

2. Fastgør ventilenheden på tværstiveren vha. 3 bolte (5/16 x 3/4 tomme); se Figur 9.
3. Monter slangeklemmen på den højre bomstander (Figur 9).

4. Tilslut slangerne fra maskinen til ventilenheden.
5. Tilslut de elektriske forbindelser fra hovedledningsnettet, som du tidligere koblete fra ventilenheden.

Montering af ventilenheden på plænesprøjter i 5700-serien

1. Monter den nedre tværstiver, som du fjernede fra de gamle bomstandere, vha. de eksisterende fastgørelsesanordninger (Figur 10).



Figur 10

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Øvre tværstiver | 6. Bræddebolt, eksisterende |
| 2. Ventilstøttebeslag | 7. Låsemøtrik, eksisterende |
| 3. Nedre tværstiver | 8. Bolt (5/16 x 3/4 tomme), eksisterende |
| 4. Bolt, eksisterende | 9. Låsemøtrik (5/16 tomme), eksisterende |
| 5. Låsemøtrik, eksisterende | |

2. Monter det nye ventilstøttebeslag på den nedre tværstiver vha. eksisterende bræddebolte og fastgørelsesanordninger.
3. Monter den øvre tværstiver på standerne og støttebeslaget.

Bemærk: Sæt den fast på standerne med 2 bolte (5/16 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (5/16 tomme). Sæt beslaget på den øvre tværstiver med de eksisterende fastgørelsesanordninger.

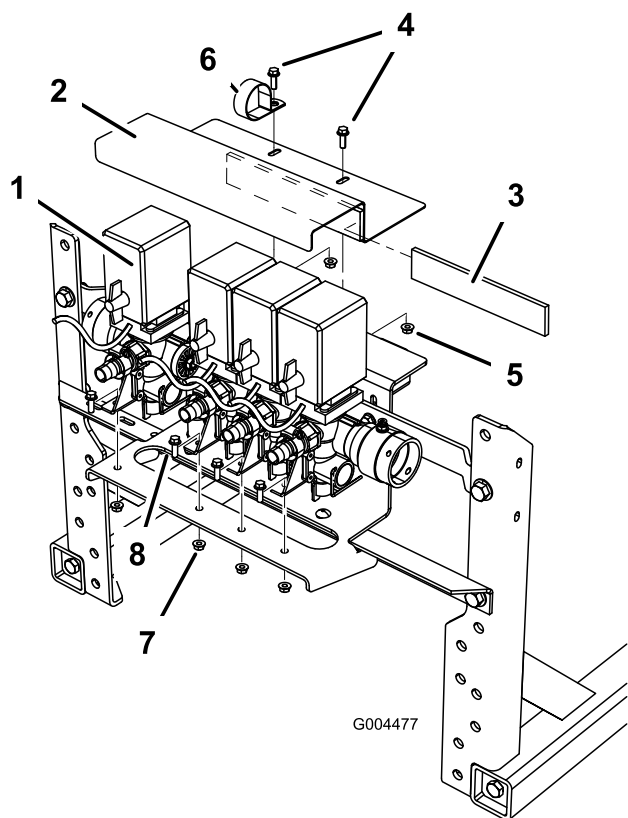
4. Monter T-ventilen, som du fjernede tidligere, på bagsiden af ventilstøttebeslaget vha. de eksisterende fastgørelsesanordninger.
5. Sæt ventilenheden fast på ventilstøttebeslaget vha. fastgørelsesanordningerne, som du fjernede tidligere (Figur 11).

8

Montering af bommen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Midterbom
2	Bommens transportholder
14	Bolt (3/8 x 1-1/4 tomme)
8	Afstandsbøsning
14	Låsemøtrik (3/8 tomme)
4	Flangebolt (1/2 x 1-1/4 tomme)
4	Flangemøtrik (1/2 tomme)
1	Venstre bomforlænger
1	Højre bomforlænger
2	Forlængerbommens forsyningslange
1	Midterbommens forsyningslange



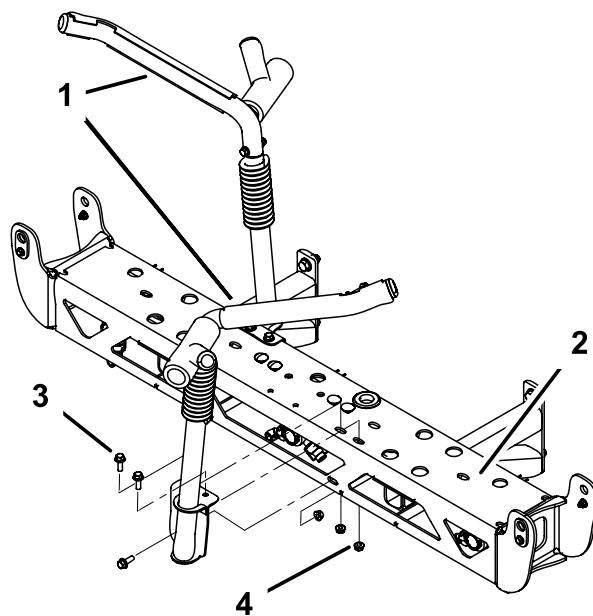
Figur 11

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1. Ventilenhed | 5. Låsemøtrik |
| 2. Øvre ventilbeslag | 6. R-klemme |
| 3. Skumstykke | 7. Låsemøtrik |
| 4. Bolt | 8. Bolt |

- Monter skumstykket på det øvre ventilbeslag (Figur 11).
- Monter det øvre ventilbeslag på ventilstøttebeslaget, så ventilenheden lukkes inde. Fastgør beslagene vha. de eksisterende fastgørelsesanordninger og den nye R-klemme.
- Tilslut de afmærkede slanger, som du fjernede tidligere, til ventilenheden.
- Tilslut de elektriske forbindelser fra hovedledningsnettet, som du tidligere kobled fra ventilenheden.

Fremgangsmåde

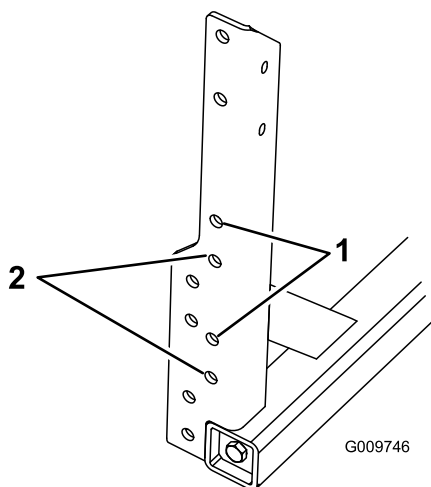
- Monter bommens transportholdere på den midterbommen vha. 6 bolte (3/8 x 1-1/4 tomme) og 6 låsemøtrikker (3/8 tomme) som vist i Figur 12.



Figur 12

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Bommens transportholder | 3. Bolt (3/8 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Midterbom | 4. Låsemøtrik (3/8 tomme) |

- Se Figur 13 for at finde de relevante monteringshuller til at montere midterbommen på din maskine.



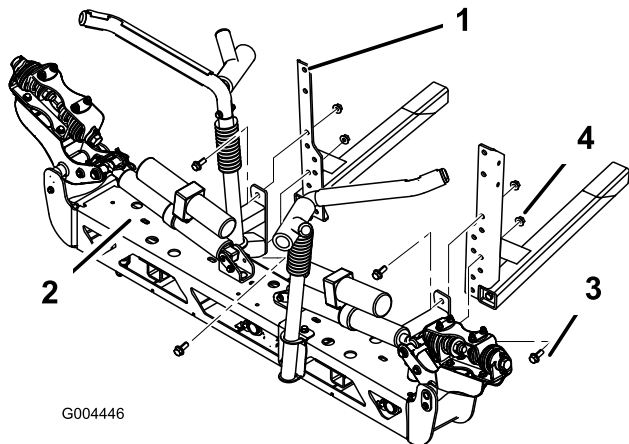
Figur 13

Rammestander i bommens højre side er vist

1. Monteringshuller til plænesprøjter i 1200-serien
2. Monteringshuller til plænesprøjter i 5700-serien

Bemærk: De øverste sæt huller er beregnet til bomme med dyser, der er 51 cm fra jorden. Du kan bruge de nedre sæt huller til at montere bommene, således at dyserne er 46 cm fra jorden.

3. Monter midterbommen på standerne vha. 4 flangebolte (1/2 x 1-1/4 tomme) og 4 flangemøtrikker (1/2 tomme) (Figur 14).



Figur 14

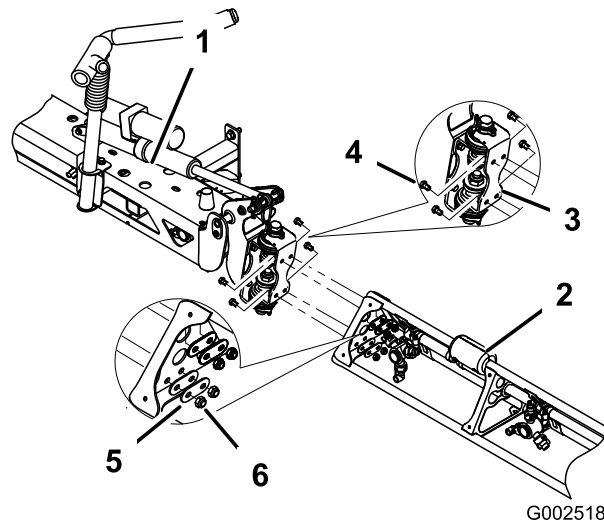
Installation af plænesprøjter i 1200-serien er vist

1. Bomstander
2. Midterbom
3. Flangebolt (1/2 x 1-1/4 tomme)
4. Flangemøtrik (1/2 tomme)

4. Tilkobl de elektriske forbindelser for bomaktuatorerne til de nyligt førte stik.
5. Tænd for systemet, og brug bomløftekontakterne til at køre bomaktuatorstængerne ud. Det giver mulighed for at installere de venstre og højre bomforlængere.

6. Fjern de 4 bolte, 4 spændeskiver og 4 møtrikker på den hængslede plade.
7. Monter forlængerbommen på midterbommen ved den hængslede plade med de 4 bolte, 4 spændeskiver og 4 møtrikker, som du fjernede i trin 6 som vist i Figur 15.

Bemærk: Sørg for, at alle sprøjtedyser vender bagud.



Figur 15

1. Midterbom
2. Bomforlænger
3. Hængslet plade
4. Bolt
5. Spændeskive
6. Møtrik

8. Gentag trin 7 på den anden side af den midterste bom med den modsatte bomforlænger.

Bemærk: Sørg for, at alle sprøjtedyser vender bagud.

9

Tilslutning af bomslangerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

6	Slangeklemme
---	--------------

Fremgangsmåde

Plænesprøjter i 1200-serien

1. Find midterbommens forsyningsslange kommende fra maskinens forende og før slangen gennem slangens R-klemme, der er monteret på den højre bomstander (Figur 9), og ned i hullet med kransen i midterbommens ramme.

Bemærk: Brug en slangeklemme til at fastgøre slangen til slangens modhage i midterbommen.

2. Før den venstre og højre bomforsyningsslange kommende fra maskinens forende til henholdsvis den venstre og højre bomforlænger.

Bemærk: Brug slangeklemmerne til at fastgøre slangen til slangens modhager i bomforlængerne. Sæt bomslangerne fast på bomrammen vha. R-klemmen på forsiden af akselbeslaget. Sørg for, at der er nok slæk i slangen, så der ikke slås bugt på slangerne, når bommene hæves til transportpositionen.

Plænesprøjter i 1250-serien

1. Forbind midterbommens forsyningsslange i løsdele til den midterste slanges modhage i ventilenheden, og fastgør den med en slangeklemme.
2. Før slangen ned i hullet med kransen i midterbommens ramme og brug en slangeklemme til at fastgøre den på slangens modhage i midterbommen.
3. Tilslut de venstre og højre bomforsyningsslanger i løsdele til henholdsvis den venstre og højre slanges modhage i ventilenheden.

Bemærk: Brug slangeklemmerne til at fastgøre slangerne på slangemodhagerne.

4. Før de venstre og højre bomforsyningsslanger fra ventilenheden til de tilsvarende bomforlængere.

Bemærk: Brug slangeklemmerne til at fastgøre slangen til slangens modhager i bomforlængerne.

5. Sæt bomslangerne fast på bomrammen vha. R-klemmen på forsiden af akselbeslaget.

Bemærk: Sørg for, at der er nok slæk i slangen, så der ikke slås bugt på slangerne, når bommene hæves til transportpositionen.

Plænesprøjter i 5700-serien

1. Forbind midterbommens forsyningsslange i løsdele til den midterste slanges modhage i ventilenheden, og fastgør den med en slangeklemme.
2. Før slangen ned i hullet med kransen i midterbommens ramme.
3. Brug en slangeklemme til at sætte den fast på slangens modhage i midterbommen.
4. Tilslut de venstre og højre bomforsyningsslanger i løsdele til henholdsvis den venstre og højre slanges modhage i ventilenheden.

Bemærk: Brug slangeklemmerne til at fastgøre slangerne på slangemodhagerne.

5. Før de venstre og højre bomforsyningsslanger fra ventilenheden til de tilsvarende bomforlængere.

Bemærk: Brug slangeklemmerne til at fastgøre slangen til slangens modhager i bomforlængerne.

6. Sæt bomslangerne fast på bomrammen vha. R-klemmen på forsiden af akselbeslaget.

Bemærk: Sørg for, at der er nok slæk i slangen, så der ikke slås bugt på slangerne, når bommene hæves til transportpositionen.

10

Kontrol af bomhængslernes fjedre

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

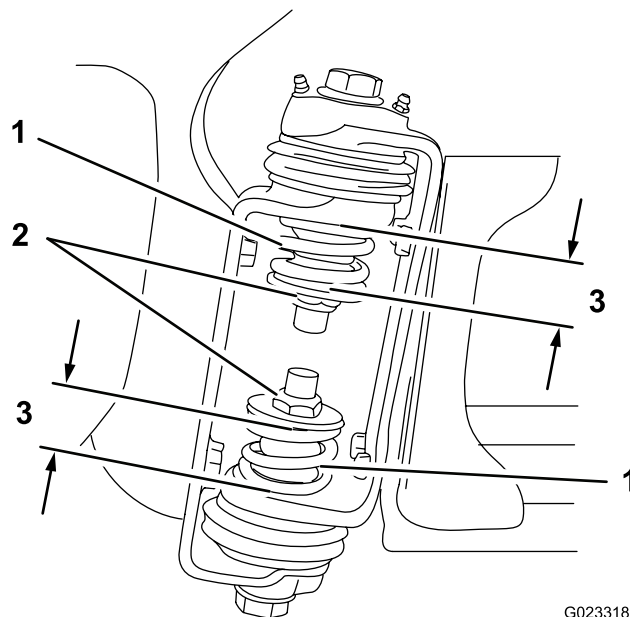
Vigtigt: Hvis sprøjtesystemet anvendes, når bomhængslernes fjedre er under det forkerte tryk, kan det beskadige bommen. Mål fjedrene, og brug kontramøtrikken til om nødvendigt at sammentrykke fjedrene til 4 cm.

Før maskinen betjenes, skal fjedrene justeres til den korrekte sammentrykning.

1. Understøt bommene, mens de er forlænget til sprøjteposition.
2. Mål sammentrykningen af den øverste og nederste fjeder ved bomhængslet, mens bommene er i forlænget position (Figur 16).

Bemærk: Alle fjedre skal trykkes sammen, indtil de måler 4 cm.

Bemærk: Brug kontramøtrikken til at trykke alle fjedre sammen, der måler mere end 4 cm.



G023318

Figur 16

- | | |
|----------------------|---------|
| 1. Bomhængselsfjeder | 3. 4 cm |
| 2. Kontramøtrik (2) | |

3. Gentag proceduren for hver fjeder på begge bomhængsler.

4. Flyt bommene til transportpositionen "X"; se Betjening af bommene (side 14).

4. Det gamle bomsystem udgør forurenet metal. Det skal bortskaffes i henhold til de stedlige retningsledninger.
5. Gem de følgende dokumenter som henvisning til ændringerne:
 - *Reservedelskataloget* for dette sæt
 - Drifts-, vedligeholdelses og problemløsningsafsnittene i disse *monteringsvejledninger*

11

Justering af bommene, så de er i vandrette

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Tag plads i førersædet og drej tændingsnøglen til positionen On (til) for at aktivere systemet.
2. Sæt bommene, så de har en vandret position i forhold til jorden.
3. Tag nøglen ud af tændingen og forlad førersædet.
4. Juster stødfangeres position ved hængslet, så bommen ikke kan miste sin vandrette position i forhold til jorden. Sørg for, at stødfangeren sidder vandret.
5. Spænd bolten og møtrikken for at låse stødfangerne i den justerede position.

Bemærk: Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 183 til 223 Nm.

Bemærk: Stødfangeren kan blive udsat for en vis kompression med tiden. Hvis bommene falder under det vandrette niveau, skal denne fremgangsmåde anvendes med henblik på at justere positionen for stødfangeren.

12

Gennemførsel af opsætning

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	<i>Reservedelskatalog</i>
---	---------------------------

Fremgangsmåde

Bemærk: Montering af eksisterende sprøjtesæt (skummarkørsæt, slangetromlesæt, osv.) på det nyligt modificerede bomsystem kan kræve supplerende dele eller opdaterede sæt.

1. Overfør dyserne fra det gamle bomsystem til det nye system.
2. Udfør funktionstest af sprøjtesystemet.
3. Se *betjeningsvejledningen* og *dysevejledningen* for oplysninger om at udføre test og kalibrering af nye dyser.

Betjening

Betjening af bommene

Bomløftekontakterne på sprøjten kontrolpanel gør det muligt at flytte bommene mellem transportpositionen og sprøjtepositionen uden at forlade førersædet. Det anbefales at skifte bomposition, mens maskinen holder stille.

Skift af bomposition:

1. Stop sprøjten på plant terræn.
2. Brug bomløftekontakterne til at sænke bommene.

Bemærk: Vent, indtil bommene når den fulde, forlængede sprøjteposition.

3. Når bommene skal trækkes tilbage igen, skal sprøjten standses på plant terræn.
4. Brug bomløftekontakterne til at hæve bommene.

Bemærk: Hæv bommene, indtil de er trukket helt tilbage i bomtransportholderen og danner "X"-transportpositionen, og bomcylindrene er trukket helt tilbage.

Vigtigt: Beskadigelse af bommens aktuatorcylinder kan forhindres ved at sørge for, at aktuatorerne er trukket helt tilbage før transport.

Tip vedrørende betjening

Sprøjten er udstyret med en bomtransportholder med en unik sikkerhedsfunktion. I tilfælde af at bommen ved et uheld får kontakt med et lavt nedhængende objekt, mens bommen er i transportposition, kan bommen/-ene skubbes ud af transportholderne. Hvis dette sker, vil bommene standse i en næsten vandret position bag på køretøjet. Selv om bommene ikke tager skade af denne bevægelse, skal de alligevel straks flyttes tilbage i transportholderen.

Vigtigt: Hvis du transporterer maskinen, uden at bommene er i transportpositionen "X" i bomtransportholderen, kan du påføre bommene skade.

Bommene kan flyttes tilbage i transportholderen ved at flytte sprøjten hen i et ryddet område med masser af plads, hvor bommene kan nå sprøjtepositionen.

Vigtigt: Bomme, der er blevet slået ud af transportpositionen "X", svinger til sprøjtepositionen, når aktuatorerne forlænges for at sænke bommene. Sørg for, at der er nok plads omkring sprøjten, før der gøres forsøg på at genindstille bommene.

Brug bomkontakterne til at sænke bommen(e) til sprøjtepositionen, og derefter igen hæve bommen(e) til transportpositionen. Kontroller, at bomcylindrene er trukket helt tilbage, så aktuatorstangen ikke beskadiges.

Vedligeholdelse

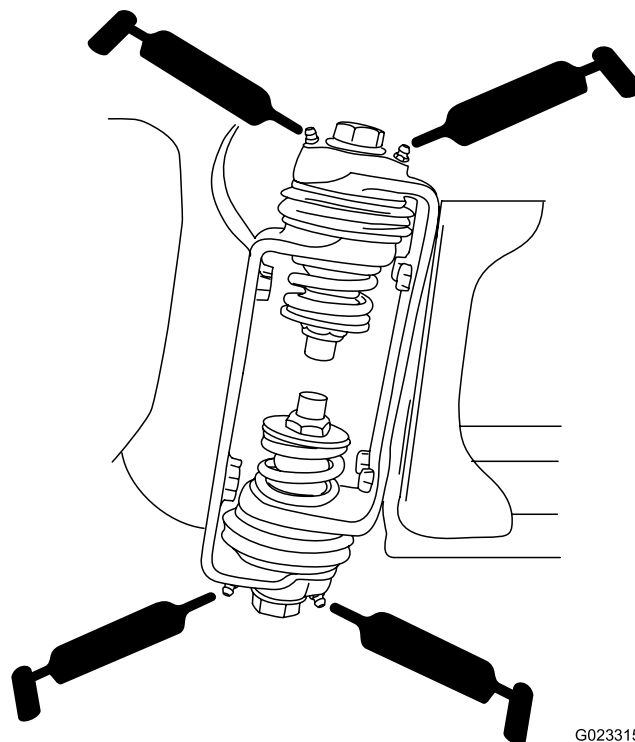
Smøring af bomhængslerne

Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Smør bomhængslerne.

Vigtigt: Hvis bomhængslet vaskes med vand, skal alt vand og snavs fjernes fra hængslet og rent smøringsolie påføres.

Fedtype: litumbaseret universalfedt nr. 2.

1. Tør smøreniplerne rene, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
2. Pump fedt ind i lejet eller bøsningen ved hver nippel Figur 17.



G023315

Figur 17
Højre bom

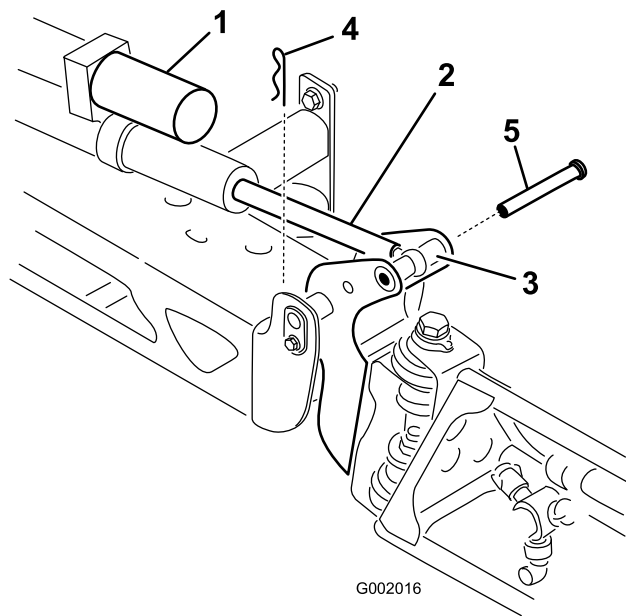
3. Tør overskydende fedt af.
4. Gentag proceduren for hver drejetej på bommen.

Smøring af aktuatorstangens lejer

Eftersynsinterval: For hver 400 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Smør aktuatorstangens lejer.

Fedttype: litumbaseret universalfedt nr. 2.

1. Forlæng bommene til sprøjteposition.
2. Fjern splitten fra drejetappen (Figur 18).

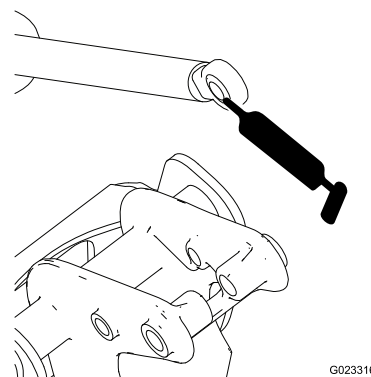


Figur 18

- | | |
|------------------------|--------------|
| 1. Aktuator | 4. Låseclips |
| 2. Aktuatorstang | 5. Tap |
| 3. Bommens drejetaphus | |

3. Løft op på bommen, og fjern tappen (Figur 18).
4. Sænk langsomt bommen ned på jorden.
5. Efterse tappen for skader, og udskift den om nødvendigt.
6. Før enden af aktuatorstanglejet med påført fedt ind i lejet (Figur 19).

Bemærk: Tør overskydende fedt af.



Figur 19
Højre bom

7. Hæv bommen for at tilpasse drejetappen til aktuatorstangen.
8. Mens du holder bommen, skal du føre stiften gennem bommens drejetap og aktuatorstangen (Figur 18).
9. Når stiften er på plads, skal bommen slippes og stiften fastgøres med låseklipsen, som du fjernede tidligere.
10. Gentag proceduren for hvert aktuatorstangleje.

Justering af bomaktuatorerne

Eftersynsinterval: For hver 400 timer—Kontroller bomaktuatorens hydraulikolie for luftbobler.

1. Placer sprøjten på et plant underlag, og sænk bommene ned til sprøjtepositionen.
2. Aktiver parkeringsbremsen, stands pumpen, stop motoren, og tag tændingsnøglen ud.
3. Forsøg at løfte bommen ved at påføre et moderat tryk (lige nok til at løfte bommen manuelt), mens du holder øje med aktuatorstangen.

Hvis aktuatorstangen bevæger sig aksialt (bevæger sig ind mod eller ud af cylinderen) med mere end 2,16 til 2,54 mm, kan det være en god ide at udlufte hydraulikolien; se *servicerejledningen* for at få anvisning i, hvordan aktuatorerne udluftes, eller kontakt en autoriseret Toro-serviceleverandør.

4. Gentag proceduren for den modsatte bom.

Manuel flytning af bomaktuatorerne

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

▲ FARE

Brug af den manuelle aflastningsventil kan få bommen til pludselig at bevæge sig og påføre dig eller andre skade.

- Vær forsigtig, og juster den manuelle aflastningsventil langsomt.
- Sørg for, at nærområdet er ryddet, og at ingen befinder sig inden for bommens rækkevidde.

▲ FORSIGTIG

Justering af den manuelle aflastningsventil med elektrisk strøm kan få aktuatoren til at opføre sig uregelmæssigt og derved påføre dig eller andre skade.

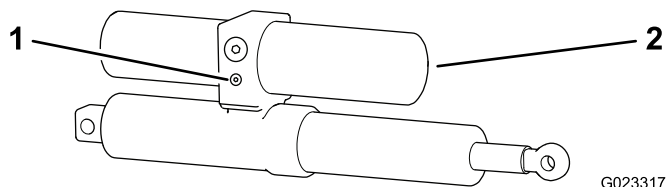
Brug ikke den manuelle aflastningsventil, mens der er tilsluttet elektrisk strøm til aktuatoren.

I nødstilfælde hvor bommen skal flyttes, og der ingen adgang er til 12 V jævnstrøm, kan den manuelle aflastningsventil bruges til at lette trykket i aktuatoren og derved gøre det muligt at flytte bommene manuelt.

Vigtigt: Den manuelle ventil må højst løsnes med 4 omgange. Skrues ventilen mere end 4 omgange, kan det få den til at falde helt af og derved få hydraulikolie til at løbe ud.

1. Find den manuelle aflastningsventil på aktuatoren for hver bom (Figur 20).

Bemærk: Den manuelle aflastningsventil er den mindste ventil. Den findes kun på den ene side af aktuatoren.



Figur 20

1. Manuel aflastningsventil 2. Aktuator

Bemærk: På grund af den modsatte retning af aktuatorerne i forhold til hinanden er den manuelle aflastningsventil placeret foran på den venstre bomaktuator og bag på den højre bomaktuator.

2. Brug en sekskantet skruenøgle til at løsne den manuelle aflastningsventil. Den må **højst** løsnes med 2 til 3 omgange.

Bemærk: Cylinderen begynder nu at slå manuelt eller ved eksternt tryk.

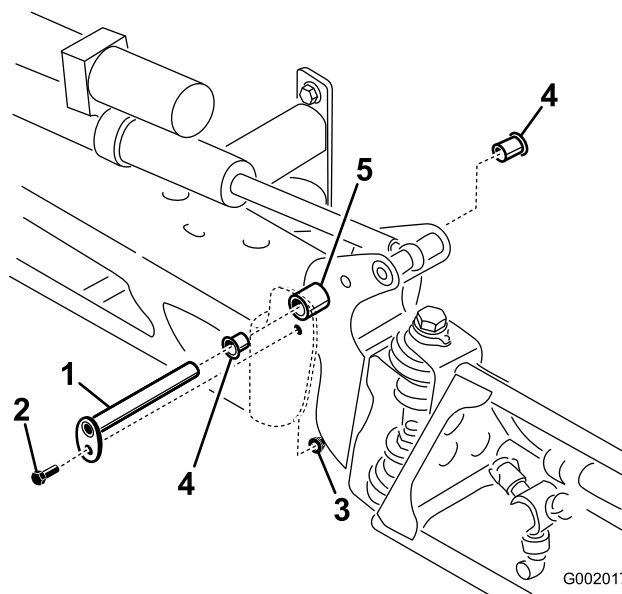
3. Når aktuatorens oprindelige position er genskabt, skal den manuelle aflastningsventil lukkes.

Bemærk: Tilspænd ventilen med 150 til 285 Ncm.

Eftersyn af nylondrejbøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 400 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Efterse nylondrejbøsningerne.

1. Anbring sprøjten på en plan overflade, aktiver parkeringsbremsen, stands pumpen, stop motoren, og tag tændingsnøglen ud.
2. Forlæng bommene til sprøjtepositionen, og understøt dem ved hjælp af støtter eller remme fra en lift.
3. Når bommens vægt er understøttet, kan du fjerne den bolt og møtrik, der fastholder drejetappen på bommen (Figur 21).



Figur 21

- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. Drejetap | 4. Nylonbøsning |
| 2. Bolt | 5. Aksebeslag |
| 3. Møtrik | |

4. Fjern drejetappen.
5. Fjern bommen og akselbeslaget fra stellet i midten, så der er adgang til nylonbøsningerne.
6. Fjern og efterse nylonbøsningerne fra akselbeslagets for- og bagside (Figur 21).

Bemærk: Udskift eventuelle beskadigede bøsninger.

7. Kom en lille smule olie på nylonbøsningerne, og monter dem på akselbeslaget.
8. Monter bommen og akselbeslaget på midterstellet, og tilpas åbningerne (Figur 21).
9. Monter drejetappen, og fastgør den med den bolt og møtrik, som du afmonterede tidligere.

Gentag trin 3 til 9 på hver bom.

Fejlfinding

Fejlfinding i sprøjtesystemet

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
En bomsektion sprøjter ikke.	1. Den elektriske forbindelse på bomventilen er snavset eller frakoblet. 2. Sprunget sikring 3. Klemt slange 4. En omløbsventil på bommen er justeret forkert. 5. Beskadiget bomventil 6. Beskadiget elektrisk system	1. Deaktiver ventilen manuelt. Frakobl den elektriske konektor på ventilen, og rengør alle kabler. Tilslut den derefter igen. 2. Kontroller sikringerne, og udskift dem om nødvendigt. 3. Reparer eller udskift slangen. 4. Juster bommens omløbsventil. 5. Kontakt en autoriseret serviceforhandler. 6. Kontakt en autoriseret serviceforhandler.
En bomsektion afbrydes ikke.	1. Ventilen er beskadiget.	1. Stands sprøjtesystemet og pumpen, og afbryd sprøjten. Afmonter holderen under bomventilen, og træk motoren og skaffet ud. Efterse alle dele, og udskift de dele, der virker beskadigede.
Der er en lækage i en bomventil.	1. En O-ring er beskadiget.	1. Stands sprøjtesystemet og pumpen, og afbryd sprøjten. Afmonter ventilen, og udskift O-ringene.
Trykket falder, når en bom aktiveres.	1. Bommens omløbsventil er justeret forkert. 2. Der sidder noget på tværs i bommens ventil. 3. Et dysefilter er beskadiget eller tilstoppet.	1. Juster bommens omløbsventil. 2. Fjern indgangs- og udgangsforbindelserne til bomventilen, og fjern eventuelle forhindringer. 3. Fjern og efterse alle dyser.
En bomaktuator fungerer ikke korrekt.	1. En termosikring i sikringsblokken, der er ansvarlig for at forsyne aktuatoren med strøm, er sprunget pga. overophedning. 2. En termosikring i bommens aktuator, der er ansvarlig for at forsyne aktuatoren med strøm, er sprunget eller er defekt.	1. Vent på, at systemet køler ned, før driften genoptages. Hvis termosikringen springer flere gange, skal du kontakte en autoriseret serviceforhandler. 2. Kontakt en autoriseret serviceforhandler.

Bemærkninger:



Count on it.